

PREMIUM
ALPINE
PERFORMANCE



MANUAL

08 20

Firmware v2.0

PIEPS PRO BT / PIEPS POWDER BT

ČESKY

1.	Úvod	3
1.1	Označení	4
1.2	Záruka	4
1.3	Záruční podmínky	5
1.4	Adresa a zákaznická podpora výrobce	5
1.5	Zamýšlené použití	5
1.6	Cílová skupina a předchozí znalosti	5
1.7	Základní pravidla	6
1.8	Technické specifikace	6
2.	Bezpečnost.....	6
2.1	Signální slova používaná v bezpečnostních pokynech	6
2.2	Obecná bezpečnostní pravidla a povinnosti	7
2.3	Zbýlá rizika Upozornění.....	7
3.	Balení	8
4.	Obecný popis	8
4.1	Komponenty	8
4.2	Systém pro přenášení	9
4.3	Zapnutí Vlastníkontrola režim vysílání	9
4.4	Kontrola skupiny	10
4.5	Užitečné funkce pozadí PIEPS	12
4.5.1	<i>PIEPS Interference Protection (PIEPS ochrana proti rušení)</i>	12
4.5.2	<i>Podpora PIEPS iPROBE</i>	12
4.5.3	<i>Sekundární lavina Auto-Search-to-Send.....</i>	12
4.6	Režim vyhledávání Strategie vyhledávání.....	14
4.6.1	<i>V případě nouze</i>	14
4.6.2	<i>Vyhledávání signálu.....</i>	15
4.6.3	<i>Hrubé vyhledávání</i>	16
4.6.4	<i>Jemné vyhledávání.....</i>	16
4.6.5	<i>Přesné určení</i>	17
4.6.6	<i>Několikanásobná zavalení funkce MARK (označení).....</i>	17
4.7	Další funkce PIEPS PRO BT	18
4.7.1	<i>Podpora vibrací.....</i>	18
4.7.2	<i>Rozšířená skupinová kontrola & Pro-Mode režim.....</i>	18
4.7.3	<i>Nastavení rozsahu označení</i>	18
4.7.4	<i>Inklinometr.....</i>	18
4.7.5	<i>Backup-Mode.....</i>	18
4.7.6	<i>SCAN & výběr obětí.....</i>	19
4.7.7	<i>Analogový režim</i>	20
4.7.8	<i>Režim TX600</i>	20
5.	Správa zařízení S PIEPS APP	21
6.	Odstraňování problémů, údržba, skladování, likvidace	22
6.1	Odstranění problémů	22
6.2	Výměna baterie	23
6.3	Čištění	23
6.4	Skladování.....	23
6.5	Likvidace	24
7.	Shoda	24

1. ÚVOD

Děkujeme vám za zakoupení pípáku PIEPS!

Zaregistruje svůj pípák PIEPS do PIEPS APP (iOS, Android) nebo na my.pieps.com a získejte:

- Prodloužení záruky zdarma
- Důležité informace o aktualizacích softwaru

Váš pípák PIEPS obsahuje všechny vyzkoušené a testované funkce PIEPS:

- Technologie 3 antén
- Velký, kruhový dosah příjmu pro rychlou a stabilní detekci signálu
- Perfektní zpracování signálu i v těžkých situacích (více zasypaných)
- Funkce Mark (označení)
- Komplexní automatická kontrola
- Snadno použitelná kontrola skupiny
- PIEPS Interference Protection (PIEPS ochrana proti rušení)
- Auto-Search-to-Send (automatické přepnutí z režimu vyhledávání do režimu vysílání)
- iPROBE support (Podpora)
- Správa zařízení přes PIEPS APP

PIEPS PRO BT poskytuje další funkce pro maximální podporu při profesionálním použití, jako je funkce SCAN, analogový režim, výběr oběti a kontrola skupiny v režimu Pro-mode.

Lavinový pípák nechrání před lavinami! Podrobná znalost lavinové prevence má stejně nepostradatelný význam jako pravidelný praktický nácvik hledání obětí v případě nouze. Následující postupy a tipy se vztahují pouze na speciální využití spolu s pípákem PIEPS. Je nutné dodržovat základní pravidla chování ve stavu ohrožení – která jsou vysvětlena ve specializovaných publikacích a materiálech z lavinových kurzů.

S PIEPS máte výrobek, který je nejmodernější z hlediska bezpečnosti a příjemného používání. Navzdory tomu může pípák PIEPS představovat rizika, pokud je použit nevhodně nebo nesprávně. Uvádíme možná nebezpečí v kapitole 0 a s bezpečnostními pokyny uvedenými v návodu k obsluze.

Tento návod k obsluze je určen k bezpečnému použití pípáku PIEPS. Bezpečnostní a provozní pokyny v tomto dokumentu musí být vždy dodržovány. Než použijete pípák PIEPS, musíte si přečíst tento návod k obsluze a porozumět mu.

Společnost Pieps GmbH neodpovídá za technické nebo tiskové chyby v tomto návodu k obsluze, ani za jakoukoli odpovědnost za škody způsobené přímo nebo nepřímo dodáním, provozem nebo používáním tohoto návodu k obsluze.

Copyright © Pieps GmbH, 08/2020

Tento překlad originální příručky je chráněn autorským právem. Všechna práva, zejména práva na reprodukci, distribuci a překlad, jsou vyhrazena. Žádná část tohoto dokumentu nesmí být bez písemného souhlasu společnosti Pieps GmbH reprodukována nebo uchovávána, zpracovávána, duplikována nebo distribuována elektronickými systémy v jakékoli formě (fotokopie, mikrofilm nebo jinou metodou). Porušením mohou vzniknout trestní sankce.

1.1 OZNAČENÍ

V souladu s platnými předpisy mohou být na pípáku PIEPS a/nebo na obalu nalezeny následující značky:



Označení shody CE: Označení splnění následujících norem: EMV 2014/30/EU, RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU.



Symbol pro oddělený elektronický odpad a oddělený ostatní odpad. Elektronický odpad navíc nepatří do směsného komunálního odpadu.

FCC ID

FCC ID: označuje shodu s částí 15 pravidel FCC.

IC ID

Identifikační číslo IC: označuje shodu s standardy RSS pro průmyslové kanály s výjimkou licencí Industry Canada.



Bluetooth® logo: Slovní ochranná známka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky ve vlastnictví Bluetooth SIG, Inc. a jakékoliv použití těchto známek společností Pieps GmbH je na základě licence. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy patří příslušným vlastníkům.

SN

12-místné sériové číslo: identifikuje zařízení a slouží k registraci zařízení.



Symbol recyklace.



Symbol baterie: udává typ baterie a správnou polohu.



Instruktažní piktogram, který doporučuje uživatelům přečtení návodu a varování.

PIEPS

PIEPS jako značka.



Logo PIEPS.

PRO BT

Příklad jména modelu.

1.2 ZÁRUKA

Informace obsažené v tomto návodu k obsluze popisují, ale nezaručují vlastnosti výrobku.

Záruka se nevztahuje na škodu způsobenou:

- nesprávným použitím,
- nedodržení návodu k obsluze,
- neoprávněnými úpravami pípáku PIEPS,
- nesprávnou prací na pípáku a s pípákem PIEPS,
- pokračováním v používání pípáku PIEPS i přes známky opotřebení,
- neoprávněnými, nesprávně provedenými opravami,
- mimořádné události, vnější vlivy nebo vyšší moc.

UPOZORNĚNÍ *Změny nebo úpravy, které výrobce výslovně neschválil, způsobí, že již nebudete moci zařízení používat.*

1.3 ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Výrobce poskytuje záruky na výrobní a materiálové vady pípáku PIEPS 2 roky od data nákupu. Výjimkou jsou baterie, systém pro přenášení, poutko na ruku a sáček a také poškození způsobené nesprávným použitím nebo rozebráním výrobku neautorizovanými osobami. Jakékoliv další záruky a odpovědnost za následné poškození jsou výslovně vyloučeny. Při uplatnění záruky si do prodejny vezměte stvrzenku o nákupu a popis závady.

1.4 ADRESA A ZÁKAZNICKÁ PODPORA VÝROBCE

Pieps GmbH, Parkring 4, 8403 Lebring, Rakousko

V případě technických problémů kontaktujte podporu: support@pieps.com

1.5 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Pípák PIEPS slouží jako vyhledávací zařízení pro oběti laviny (lavinový vysílač s přijímačem) pro lokalizaci zasypaných osob a musí být použit pouze v souladu s určením. Jakékoliv jiné použití vyžaduje písemný souhlas společnosti Pieps GmbH. Nesprávné použití může ohrozit jednotlivce a způsobit poškození zařízení. Pípák PIEPS není automatické zařízení s částečně automatizovanými funkcemi - z tohoto důvodu může být pípák PIEPS uveden do provozu pouze po přečtení a pochopení dokumentace. Nepoužijete-li zařízení podle zamýšleného použití, budou všechny nároky na ručení a záruky odmítnuty. Pípák PIEPS musí být provozován pouze za podmínek popsanych v dokumentaci.

1.6 CÍLOVÁ SKUPINA A PŘEDCHOZÍ ZNALOSTI

Lavinový maják by měl být součástí lavinového nouzového vybavení každého, kdo se odváží ze zajištěné sjezdovky do otevřeného nezajištěného terénu (např. lyžařské zájezdy, freeriding, horské záchranné akce atd.).

Uživatelé pípáku PIEPS musí splňovat následující podmínky:

- Přečtěte si tento návod k obsluze a porozumějte mu.
- Uživatelé se zrakovým postižením musí zajistit, aby si mohli bez problémů číst etikety a symboly, stejně jako pokyny v dokumentaci.
- Pokud uživatelé s poruchou sluchu nemohou slyšet akustický signál, musí se ujistit, že mohou správně interpretovat indikace na displeji podle pokynů v návodu k obsluze.
- Pravidelné školení zajišťuje bezpečné a efektivní používání pípáku PIEPS.

1.7 ZÁKLADNÍ PRAVIDLA

Pípák PIEPS vyhovuje současnému stavu techniky a platným zdravotním a bezpečnostním předpisům. Nesprávné používání nebo nesprávné použití však může způsobit nebezpečí pro:

- život a zdraví uživatelů nebo třetích stran,
- pípák PIEPS a majetek uživatele,
- efektivní použití pípáku PIEPS.

1.8 TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Jméno	PIEPS PRO BT / POWDER BT
Vysílací frekvence	457 kHz
Síla pole	max. 7 dBμA/m (2,23 μA/m) ve vzdálenosti 10 m
Vysílací frekvence Bluetooth	2.402 - 2.480 GHz
Vysílací výkon Bluetooth	0 dBm
Zdroj energie	3 x alkalická baterie (AAA) LR03 1,5 V nebo 3 x lithiová baterie (AAA) FR03 1,5 V
Životnost baterie	400/200 h (alkalická) 600/300 h (lithiová)
Maximální dosah	60 m
Šířka pásma vyhledávání	60 m
Rozměry (D x Š x V)	118 x 76 x 29 mm
Hmotnost	230/220 g (vč. baterií)
Rozsah teplot	-20 °C až +45 °C (-4 °F to +113 °F)
Rozsah teplot skladování	-25 °C až +70 °C (-13 °F až +158 °F)

2. BEZPEČNOST

Tento návod k obsluze je strukturován v souladu s platnými předpisy EU a obsahuje bezpečnostní pokyny. Každý člověk je osobně zodpovědný za dodržování bezpečnostních pokynů. Tato kapitola obsahuje všechny informace týkající se bezpečnosti.

Pokud by bylo něco nejasné nebo těžko pochopitelné, obraťte se na náš tým podpory.

2.1 SIGNÁLNÍ SLOVA POUŽÍVANÁ V BEZPEČNOSTNÍCH POKYNECH

-  **NEBEZPEČÍ** *Bezprostřední ohrožení života jednotlivců*
Bezpečnostní pokyny se signálním slovem **NEBEZPEČÍ** naznačují bezprostřední ohrožení života a zdraví jednotlivců!
-  **VAROVÁNÍ** *Riziko zranění osob (vážná zranění) a možná materiální škoda*
Bezpečnostní pokyny se signálním slovem **VAROVÁNÍ** naznačují nebezpečnou situaci, která by mohla ovlivnit zdraví jednotlivců.
-  **VÝSTRAHA** *Riziko materiální škody a možné menší riziko zranění*
Bezpečnostní pokyny se signálním slovem **VÝSTRAHA** naznačují nebezpečnou situaci, která by mohla ovlivnit zdraví jednotlivců.
- UPOZORNĚNÍ** *Tento symbol s textem POZNÁMKA označuje podpůrné informace.*

2.2 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA A POVINNOSTI

Následující bezpečnostní pravidla a povinnosti platí obecně pro použití pípáku PIEPS:

- Pípák PIEPS může být používán pouze v perfektním stavu.
- Je zakázáno měnit pípák PIEPS bez písemného souhlasu společnosti Pieps GmbH.
- Nepokoušejte se opravit poškození nebo poruchy bez oprávnění. Místo toho kontaktujte naši podporu, která vám řekne, jak postupovat. Pípák PIEPS nesmí být používán, dokud nebude opraveno poškození/závada.
- Bezpečnostní a provozní pokyny v tomto dokumentu musí být vždy dodržovány.

2.3 ZBYLÁ RIZIKA | UPOZORNĚNÍ

Přestože byl pípák PIEPS navržen s maximální péčí a byly zohledněny všechny skutečnosti týkající se bezpečnosti, mohou existovat zbytková rizika, která musí být vyhodnocena pomocí posouzení rizik. Všechna zbytková rizika a varování z posouzení rizik jsou uvedena v této kapitole.

- ⚠ NEBEZPEČÍ** **Riziko ztráty zařízení v důsledku nesprávného nesení.**
*Vždy noste přístroj v přiloženém systému pro přenášení nebo v schválené kapse na oblečení!
Vždy mějte zařízení připojené šňůrkou!*
- ⚠ NEBEZPEČÍ** **Riziko neuskutečnění přenosu do zařízení kvůli povolenému připojení Bluetooth**
Režim Bluetooth je určen pouze pro správu zařízení a výcvikový režim. Nikdy nepoužívejte režim Bluetooth v lavinovém terénu!
- ⚠ NEBEZPEČÍ** **Nebezpečí ztráty přístroje během měření úhlu sklonu**
Přestože PIEPS PRO BT udržuje vysílání, zatímco inklinometr je aktivní, funkce by měla být použita pouze z důvodu tréninku. Nikdy nepoužívejte režim inklinometr v lavinovém terénu!
- ⚠ NEBEZPEČÍ** **Nebezpečí výbuchu baterie v důsledku nesprávných typů baterií nebo poškozených baterií. Nebezpečí nesprávného údaje o kapacitě baterie v důsledku nesprávných typů baterií.**
*Používejte pouze baterie typu „alkalické (AAA) LR03 1,5 V nebo 3x lithiové (AAA) FR03 1,5 V“!
Použití lithiových baterií se musí potvrdit v PIEPS APP!*
- ⚠ VAROVÁNÍ** **Nebezpečí poškození sluchu v důsledku vysoké úrovně hluku!**
Nikdy nedržte zařízení přímo u ucha! Doporučuje se minimální vzdálenost 50 cm.
- ⚠ VÝSTRAHA** **Nebezpečí rozdrčení**
Buďte si vědomi rizika drčení při použití posuvníků!
- ⚠ VÝSTRAHA** **Nebezpečí poruchy zařízení nebo poškození způsobené extrémními teplotami**
Nevystavujte přístroj extrémním teplotám mimo provozní limity! Uchovávejte přístroj chráněný před přímým slunečním zářením! Extrémní teploty mohou způsobit závadu nebo poškození.
- ⚠ VÝSTRAHA** **Nebezpečí poškození v důsledku nedostatečného zabalení při přepravě.**
Doporučujeme ponechat si po vybalení obal a uschovat ho pro případ problémů v záruce.
- UPOZORNĚNÍ** *Uživatel si musí přečíst návod k použití!*

3. BALENÍ

- 1 x PIEPS PRO BT / POWDER BT
- 3 x Alkalická baterie (v přihrádce na baterii)
- 1 x Popruhy pro přenášení PIEPS PRO BT / POWDER BT
- 1 x Poutko na ruku PIEPS
- 1 x Úvodní příručka
- 1 x štítek PIEPS

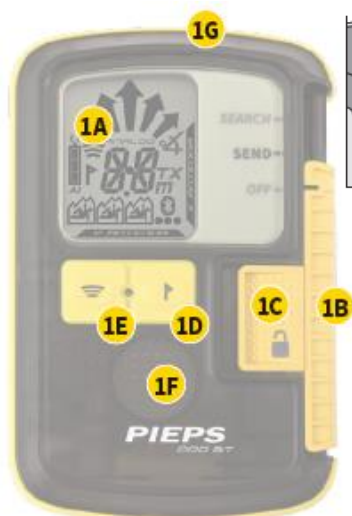
Po rozbalení zkontrolujte, že je obsah kompletní a nepoškozený. Pokud je to nutné, obraťte se na místo prodeje nebo náš tým podpory. Správné odstranění obalů je ekologicky šetrné (papír do papíru, plasty do plastů atd.).

⚠ VÝSTRAHA *Nebezpečí poškození v důsledku nedostatečného zabalení při přepravě.
Doporučujeme ponechat si po vybalení obal a uschovat ho pro případ problémů v záruce.*

4. OBECNÝ POPIS

4.1 KOMPONENTY

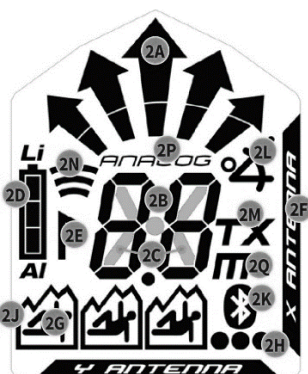
PIEPS PRO BT



PIEPS POWDER BT



- (1A) LCD displej (podsvícení)
- (1B) Přepínač OFF/SEND/SEARCH
- (1C) Pojistný zámek
- (1D) Tlačítko MARK (OZNAČIT)
- (1E) Tlačítko SCAN* (PROHLEDÁVAT)
- (1F) Reprodaktor
- (1G) LED kontrolka vysílání
- (1H) Přihrádka na baterii



- (2A) Ukazatel směru
- (2B) Ukazatel vzdálenosti
- (2C) Symbol vysílání
- (2D) Kapacita / typ baterie
- (2E) MARK (OZNAČIT)
(možné označení)
- (2F) Aktivní vysílací anténa
- (2G) Počet zasypaných osob (1–3)
- (2H) Počet zasypaných osob
(4 nebo více)

- (2J) Vysílač označený
 - (2K) Bluetooth aktivní
 - (2L) Režim sklonoměru*
 - (2M) Režim TX600*
 - (2N) Režim SCAN* (PROHLEDÁVÁNÍ)
 - (2P) Analogový režim*
 - (2Q) Symbol metru pro režim SCAN /
analogový režim*
- * Pouze PIEPS PRO BT

4.2 SYSTÉM PRO PŘENÁŠENÍ

Společnost PIEPS doporučuje používat dodané popruhy pro přenášení (3A) nebo schválenou kapsu na oblečení. Abyste ochránili displej majáku, noste maják displejem k tělu (3B). LED kontrolka vysílání (1G) je vidět v okně pouzdra (3C). Přiložená ruční smyčka je určena pro školení.



⚠ NEBEZPEČÍ

Riziko ztráty zařízení v důsledku nesprávného nesení.

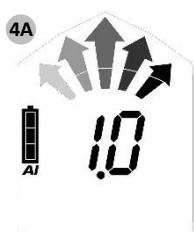
*Vždy noste přístroj v přiloženém systému pro přenášení nebo v schválené kapse na oblečení!
Vždy mějte zařízení připojené šňůrkou!*

4.3 ZAPNUTÍ | VLASTNÍKONTROLA | REŽIM VYSÍLÁNÍ

Zapnutí: Posuňte pojistný zámek (1C) doleva a přepínač (1B) nahoru do polohy SEARCH (VYHLEDÁVÁNÍ). Potom uvolněte pojistný zámek (1C) a posuňte přepínač (1B) dolů, až zapadne do polohy SEND (VYSÍLÁNÍ). Na displeji se zobrazí verze firmwaru, kapacita baterie, vývoj automatické kontroly (4A), výsledek automatické kontroly (4B), odpočet kontroly skupiny (4C) a nakonec displej vysílání s aktivní vysílací anténou (4D). Pokud je vlastní kontrola úspěšná, na displeji se zobrazí „OK“ (4B). V případě výstrahy zařízení zazní varovný signál a na displeji se zobrazí „E“ v kombinaci s číslem (4E).

UPOZORNĚNÍ

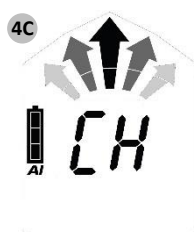
Během vlastní kontroly by měla být dodržena minimální vzdálenost 5 m od ostatních zařízení a všech elektronických, magnetických a kovových zdrojů rušení.



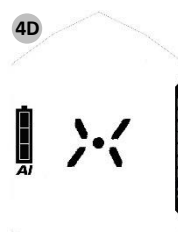
Verze firmwaru
Kapacita / typ baterie
(AL = alkalická, LI = lithiová)



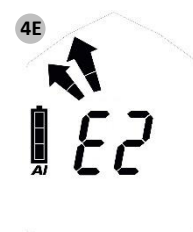
Samokontrola ok



Rozšířená kontrola
odpočítávání



Displej VYSÍLÁNÍ

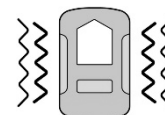


Chyba vlastní
kontroly

Send-Vibra

Navíc PIEPS PRO BT poskytuje potvrzení režimu haptického odeslání (10 x vibrace).

Ve výchozím nastavení je tato funkce aktivní a lze ji deaktivovat ve správci zařízení PIEPS APP.



Vysílání ⇒ Vyhledávání

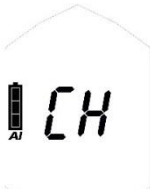
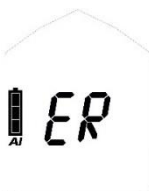
Posuňte pojistný zámek (1C) doleva a přepínač (1B) nahoru do polohy SEARCH (VYHLEDÁVÁNÍ).

Vyhledávání ⇒ Vysílání

Posuňte přepínač (1B) dolů, až zapadne do polohy SEND (VYSÍLÁNÍ).

4.4 KONTROLA SKUPINY

I přes komplexní automatickou kontrolu, je nutné před každou túrou provést kontrolu pípáku (kontrola vysílání a příjmu)! Pípák PIEPS poskytuje funkci group check (kontrola skupiny). Při kontrole skupiny je snadno a efektivně zkontrolováno, zda pípák partnera vysílá a zda jsou parametry vysílání v souladu se standardem. V režimu kontroly skupiny je dosah příjmu omezen na 1 m.

	Běžná kontrola skupiny PIEPS PRO BT / POWDER BT Kontrola: signál, frekvence		Rozšířená kontrola skupiny PIEPS PRO BT Kontrola: signál, frekvence, puls, období	
Start	1. Zapněte pípák PIEPS. 2. Počkejte, dokud se na displeji nezobrazí symbol kontroly skupiny (CH). 3. Stiskněte a podržte tlačítko MARK (OZNAČIT) během odpočítávání kontroly skupiny (CH). Režim kontroly skupiny je aktivní, dokud je stisknuté tlačítko MARK (OZNAČIT).		1. Zapněte pípák PIEPS. 2. Počkejte, dokud se na displeji nezobrazí symbol kontroly skupiny (CH). 3. Stiskněte a podržte tlačítko SCAN (PROHLEDAT) během odpočítávání kontroly skupiny (CH) Režim kontroly skupiny je aktivní, dokud je stisknuté tlačítko SCAN (PROHLEDAT)	
Výsledky		Zařízení nevysílá nebo je příliš velká vzdálenost (> 1 m)		Zařízení nevysílá nebo je příliš velká vzdálenost (> 1 m)
		Čtení vzdálenosti: vysílací zařízení a frekvence podle normy		Čtení vzdálenosti: vysílací zařízení a frekvence podle normy
		Zařízení vysílá, ale frekvence není v souladu s normou		Zařízení vysílá, ale frekvence není v souladu s normou
				Více než jeden signál v rozmezí 1 m => zvýšit vzdálenost
		Kontinuální vlnová indikace staré zařízení		
Konec	Uvolněte tlačítko MARK/SCAN (OZNAČIT/PROHLEDAT) a ukončete režim kontroly skupiny. Během odpočítávání po dobu 3 sekund lze znovu aktivovat režim kontroly skupiny.			

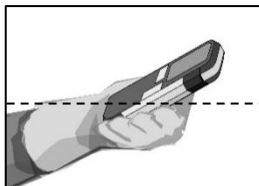
Pravidelná kontrola skupiny je dostatečná pro kontrolu moderních digitálních zařízení se 3 anténami.

Rozšířená kontrola skupiny je doporučena pro kontrolu starých zařízení (analogových zařízení s jednou anténou).

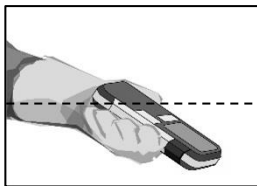
Kontrola skupiny režim Pro-Mode

PIEPS PRO BT kromě toho zajišťuje režim Pro-Mode. Režim Pro-Mode umožňuje kontrolu vysílání a také kontrolu příjmu bez opuštění režimu kontrola skupiny. Ve výchozím nastavení je tato funkce neaktivní a lze ji aktivovat ve správci zařízení PIEPS APP.

- Nakloňte PIEPS PRO BT směrem dolů pro vysílání v režimu kontroly skupiny
- Nakloňte PIEPS PRO BT směrem nahoru pro příjem v režimu skupinové kontroly



Režim Pro-Mode SEARCH
(vyhledávat)



Režim Pro-Mode SEND
(vysílat)

Režim „Pro-Mode“ je standardně deaktivovaný. Požadovaný režim lze vybrat v PIEPS APP

Plná kontrola lavinového majáku s režimem Pro-Mode

(1) Kontrola příjmu

Vedoucí skupiny => Pro-Mode režim SEND (vysílání):
zařízení vysílá?

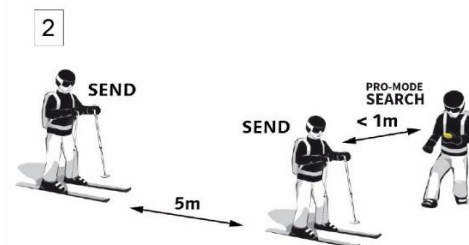
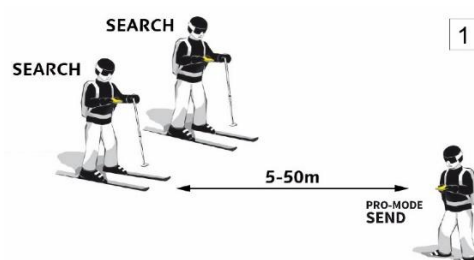
Všechny ostatní => režim vyhledávání: zařízení přijímá?

(2) Kontrola vysílání

Vedoucí skupiny => Pro-Mode režim SEARCH (vyhledávání):
zařízení vysílá?

Všechny ostatní => režim vyhledávání: zařízení vysílá?

UPOZORNĚNÍ Kontrola příjmu může být kombinována se zkouškou dosahu výběrem velké vzdálenosti (50 m).



4.5 UŽITEČNÉ FUNKCE POZADÍ PIEPS

Maximální podpora na pozadí v režimu odesílání a režimu vyhledávání!

4.5.1 PIEPS Interference Protection (PIEPS ochrana proti rušení)

- **PIEPS Auto-Antenna-Switch | ochrana v režimu vysílání**

Pokud je vysílací anténa ovlivněna vnějším rušením, druhá anténa převeze funkci vysílání.

PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE vždy vysílá s nejvyšším možným signálem!

- **PIEPS Signal Verification | ochrana v režimu vyhledávání**

Je indikován pouze ověřený signál 457 kHz.

PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE se nezaměňuje s indikací nepravého signálu!

Doporučení pro externí rušení a vzdálenost

Veškeré lavinové pípáky jsou velmi citlivé na elektrické a magnetické zdroje rušení. Vzhledem k tomu všichni výrobci doporučují dodržovat minimální vzdálenost od elektronických, magnetických a kovových zdrojů rušení (mobilní telefon, rádio, klíče, magnetické uzávěry atd.):

Minimální vzdálenost v režimu vysílání: 20 cm | Minimální vzdálenost v režimu vyhledávání: 50 cm

4.5.2 Podpora PIEPS iPROBE

Pípáky s iPROBE support se při snímání pomocí elektronické sondy PIEPS iPROBE automaticky deaktivují. Tím se zabrání překrývání signálu a na displeji přijímajícího pípáku se automaticky zobrazí další nejsilnější signál. Sonda PIEPS iPROBE umožňuje maximální podporu při vyhledávání více osob!

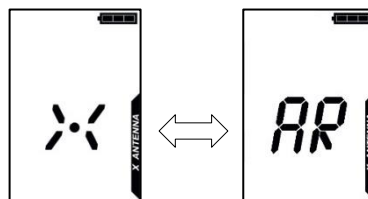
- U pípáků se softwarovou verzí 1.1 nebo nižší je PIEPS iPROBE support aktivována automaticky.
- U pípáků se softwarovou verzí 2.0 nebo vyšší je PIEPS iPROBE support standardně vypnuta a lze ji zapnout ve správci zařízení aplikace PIEPS APP.

** Pípáky s podporou iPROBE: PIEPS PRO BT/POWDER BT, PIEPS MICRO BT sensor/button/RACE, PIEPS DSP SPORT, PIEPS DSP PRO/PRO ICE, PIEPS DSP STANDARD/TOUR ≥ v5.0, PIEPS FREERIDE, BLACK DIAMOND GUIDE/RECON.*

4.5.3 Sekundární lavina | Auto-Search-to-Send

Pípák PIEPS zajišťuje funkci Auto-Search-to-Send (automatické přepnutí z vyhledávání na vysílání). Ve výchozím nastavení je tato funkce neaktivní a lze ji aktivovat ve správci zařízení PIEPS APP. Když je funkce aktivovaná, přístroj se po určité době bez pohybu (zasypání) automaticky přepne z režimu vyhledávání do režimu vysílání.

Aktivovaná funkce AR se zřetelně zobrazí na displeji: symbol vysílání se střídá s AR.



Funkce AR zajišťuje následující vlastnosti:

- Pohybově řízená inicializace
- Krátký spínací časový limit
- Dlouhá varovná fáze s výstrahou a odpočítáváním před přepnutím
- Pokračující pohotovost, i po přepnutí

Funkce pípáku	VYHLEDÁVÁNÍ	VAROVÁNÍ					VYSÍLÁNÍ				
Indikace na displeji	Displej vyhledávání		14		AR		13		AR		12
Zvuk	Vyhledávání zvuku										
Ruční zvuk		Zapněte přístroj nebo stiskněte tlačítko MARK					Vypněte přístroj nebo nastavte do režimu odesílání				
		POČÁTEČNÍ VAROVÁNÍ					PŘEPNUTÍ DO REŽIMU VYSÍLÁNÍ				
Nastavení 1 (60 s)		0:30 min					1:00 min				
Nastavení 2 (90 s)		1:00 min					1:30 min				
Nastavení 3 (120 s)		1:30 min					2:00 min				

Přepnutí PIEPS PRO BT / POWDER BT zpět do režimu vyhledávání:

Posuňte přepínač (1B) dolů, až zapadne do polohy SEND (VYSÍLÁNÍ).

Posuňte pojistný zámek (1C) doleva a přepínač (1B) nahoru do polohy SEARCH (VYHLEDÁVÁNÍ).

4.6 REŽIM VYHLEDÁVÁNÍ | STRATEGIE VYHLEDÁVÁNÍ

4.6.1 V případě nouze

Zavalená osoba má největší šanci, že bude zachráněna účinnou záchranou společníka. V případě nehody platí následující: ZACHOVEJTE KLID, BUĎTE POZORNÍ, BDĚLÍ A JEDNEJTE KOORDINOVANĚ!

(1) Zachovejte klid a získejte přehled

- Existují další rizika?
- Kolik obětí?
- Určete primární oblast vyhledávání!

(2) Proved'te krátký tísňový hovor

- EU 112, AT 140, CH 1414, IT 118, FR 15, NA 911

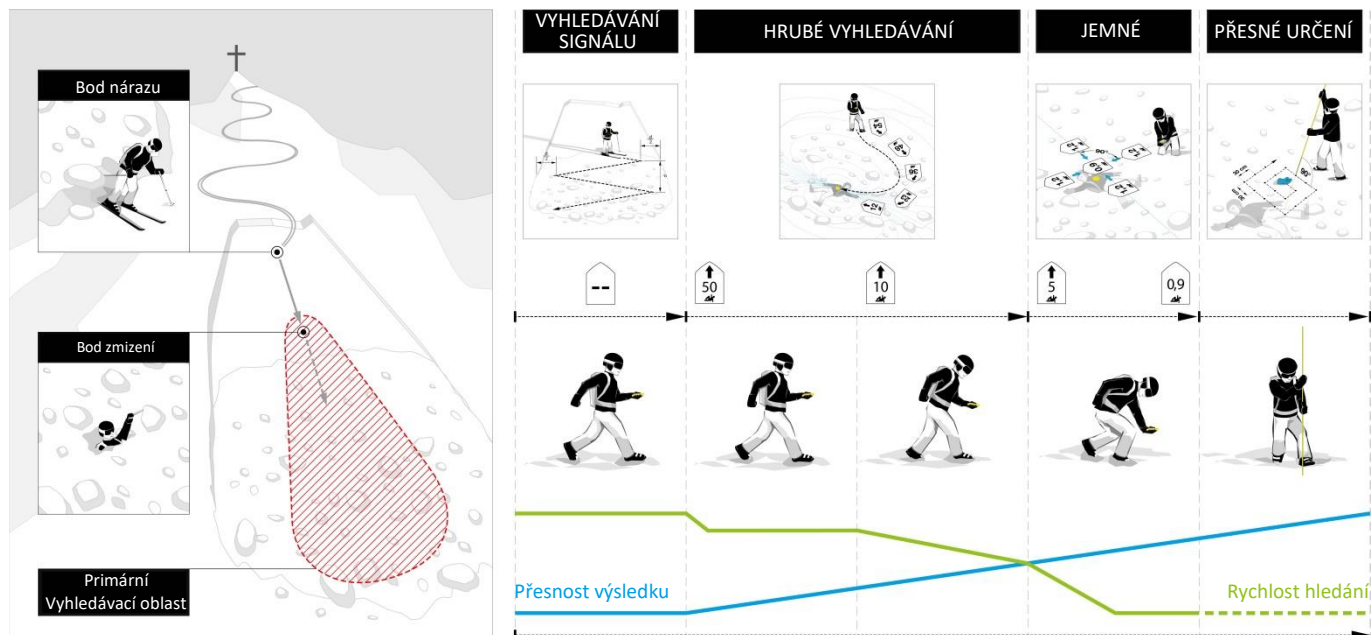
(3) Proved'te vyhledávání osob pod závalem

- Hledání signálu (oči + uši, pípák)
- Hrubé vyhledávání (počínaje počátečním signálem)
- Jemné vyhledávání (blíže než 5 m na povrchu)
- Označování (systematické sondování)

(4) Systematické kopání

(5) První pomoc

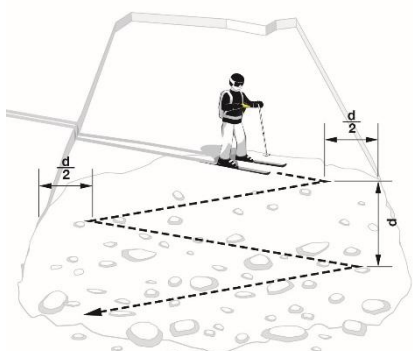
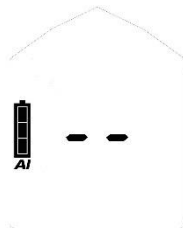
(6) Záchrana



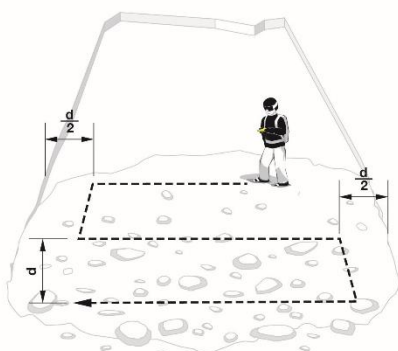
4.6.2 Vyhledávání signálu

Začněte hledat v primární oblasti vyhledávání počáteční detekci signálu, stejně jako pro vizuální / akustické signály. Pípák PIEPS má kruhový přijímací rozsah, který umožňuje správnou indikaci směru a vzdálenosti od místa detekce počátečního signálu - specifická metoda jako otočení/otáčení není nutná. Všechny signály závalů, které jsou v rámci maximálního rozsahu příjmu, jsou přijímány současně.

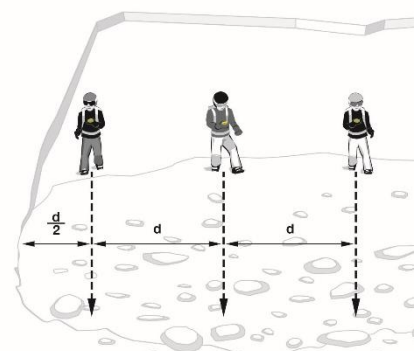
Rychle projděte šířku pásma vyhledávání v oblasti vyhledávání. Doporučená šířka pásma vyhledávání pro pípák PIEPS je 60 m. Na displeji se zobrazí „no signal“ (žádný signál).



Jeden záchranář s lyžemi
pro vyhledávání signálu
 d = šířka pásma vyhledávání



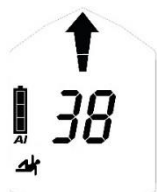
Jeden záchranář pěšky
pro vyhledávání signálu



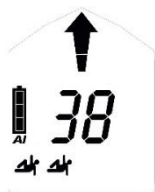
Více záchranářů
pro vyhledávání signálu

UPOZORNĚNÍ Všichni účastníci včetně pozorovatelů musí přepnout zařízení do režimu vyhledávání (nebo do pohotovostního režimu)! Dodržujte také doporučení pro vzdálenost od vnější interference!

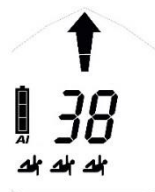
Jakmile jsou signály přijaty, na displeji se zobrazí vzdálenost a směr k nejsilnějšímu signálu. Počet obětí nacházejících se v rámci přijímacího rozsahu je indikován počtem postav osob.



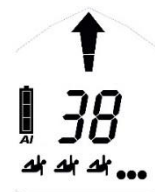
jedna



dvě



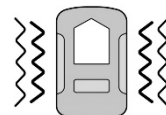
tři



čtyři nebo více

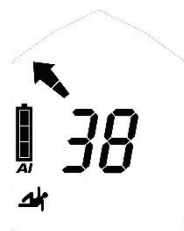
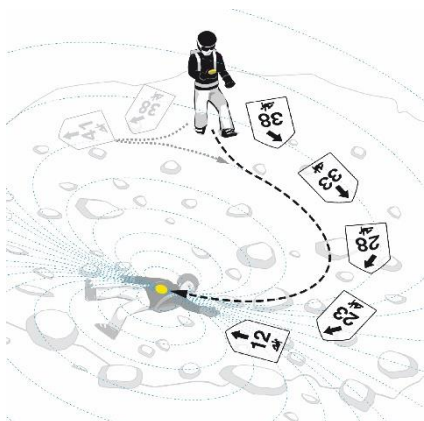
Vibrace při detekci počátečního signálu

PIEPS PRO BT poskytuje dodatečnou haptickou podporu vibrací při detekci počátečního signálu. To umožňuje záchranářům soustředit se na vyhledávání pomocí vizuálního povrchu během vyhledávání signálu.

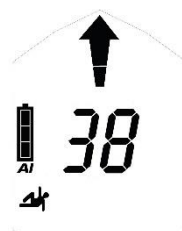


4.6.3 Hrubé vyhledávání

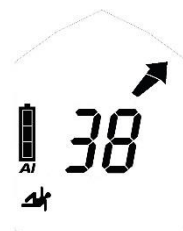
Sledujte rychle směrovou šipku a zkontrolujte, zda je snížená vzdálenost. Změňte směr vyhledávání o 180 ° v případě rostoucí vzdálenosti.



Otočení vlevo



Pohyb rovně



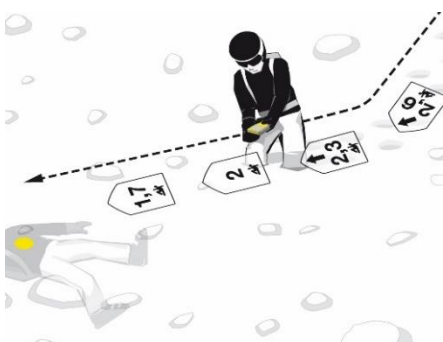
Otočení vpravo

UPOZORNĚNÍ

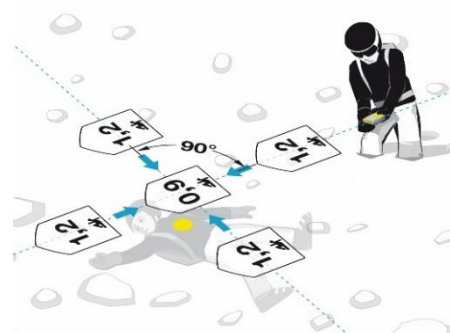
Pracujte klidně a soustřeďte se v režimu vyhledávání. Vyvarujte se prudkých pohybů!

4.6.4 Jemné vyhledávání

Ze vzdálenosti 5 m by měla být rychlost vyhledávání výrazně snížena (50 cm/s). Současně začněte pracovat blízko povrchu sněhu. Aby nedošlo během jemného vyhledávání nejasnostem, indikátor směru zmizí pod vzdálenost 2 m. Rychle snižte rychlost vyhledávání a pomocí krokových pohybů najděte polohu nejmenší vzdálenosti. Výstup dynamického akustického signálu podporuje jemné vyhledávání: čím blíže je, tím vyšší/rychlejší.



Provedte přesné nastavení směru před zmizením šipky směru! Pak se přesunete k vysílacímu pípáku v nejlepší poloze spojky a ušetříte čas během křížových pohybů.



Pohybujte pípákem pomalu a rovnoměrně rychlostí asi 10 cm/s, držte jej rovně blízko povrchu a neotáčejte zařízení. Vyhledejte podél osy Y, určete nejnižší hodnotu a potom pokračujte podél osy X. Vždy se přesuňte za nejnižší bod, abyste ověřili tendenci vzdálenosti. Označte bod nejmenší vzdálenosti a počátek vyhledávání.

4.6.5 Přesné určení

Začněte v místě nejmenší vzdálenosti. Vždy sondujte kolmo k povrchu. Použijte spodní ruku jako „vodítko sondy“, abyste zajistili, že sonda bude sledovat stabilní cestu. Postupujte podle osvědčeného systému, dokud nebudete nenarazíte na nález. Vykomunikujte nález se společníky. Zanechte kontrolní sondu zavedenou pro navedení lopaty nebo bagru.



UPOZORNĚNÍ *PIEPS iPROBE perfektně podporuje prostřednictvím optické a akustické indikace zásahu do 50 cm od zasypané osoby.*

4.6.6 Několikanásobná zavalení | funkce MARK (označení)

Více zasypaných osob je na displeji jasně označeno počtem malých postavíček (2G, 2H). Označení je možné ze vzdálenosti 5 m a je indikováno symbolem MARK (ZNAČKY) (2E). Krátce stiskněte tlačítko MARK (označit) (1D) a „skryjte“ lokalizovaný vysílač. Úspěšné označení se potvrdí rámečkem kolem postavíčky (2J). Na displeji se pak zobrazí směr/vzdálenost k dalšímu nejsilnějšímu signálu v dosahu příjmu. Není-li v rámci přijímacího rozsahu další signály, na displeji se zobrazí „žádný signál“.



před označením



po označení

Zrušení označení jednoho signálu: stiskněte tlačítko MARK (1D) po dobu 3 sekund. Zrušení všech: přepněte do režimu odesílání a poté zpět do režimu vyhledávání. Pomocí programu PIEPS PRO BT můžete také použít funkci SCAN pro úplný reset.

Kontinuální vlnová indikace | staré zařízení

Staré analogové vysílače vysílají nepřetržitou vlnu kromě pulzního signálu. Abyste minimalizovali náraz, doporučuje se po označení takového vysílače pár kroků poodstoupit.



Signál bez kontinuální vlny



Signál s nepřetržitou vlnou

Pípák PIEPS identifikuje kontinuální vlnu a podporuje vizuálně blikajícími lidskými postavami.



4.7 DALŠÍ FUNKCE PIEPS PRO BT

4.7.1 Podpora vibrací

Send-Vibra: viz kapitola 4.3.

Vibrace při detekci počátečního signálu: viz kapitola 4.6.2.

4.7.2 Rozšířená skupinová kontrola & Pro-Mode režim

Viz kapitola 4.4.

4.7.3 Nastavení rozsahu označení

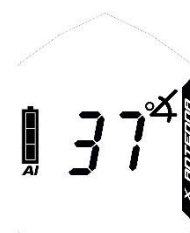
Ve správci zařízení aplikaci PIEPS APP může být rozsah značek změněn z 5 m (výchozí) na 20 m nebo na max. rozsah.

4.7.4 Inklinometr

Integrovaný třírozměrný inklinometr můžete použít k rychlé kontrole sklonu:

- Položte lyžařskou tyčku do linie svahu v bodě svahu, který chcete měřit.
- Stiskněte tlačítko SCAN (1E) na 3 sekundy v režimu odesílání.
- Položte svůj PIEPS PRO BT vedle lyžařské tyčky a přečtěte požadovanou hodnotu.

Po 20 sekundách se displej přepne zpět do režimu odesílání.



NEBEZPEČÍ *Nebezpečí ztráty přístroje během měření úhlu sklonu*

Přestože PIEPS PRO BT udržuje vysílání, zatímco inklinometr je aktivní, funkce by měla být použita pouze z důvodu tréninku. Nikdy nepoužívejte režim inklinometr v lavinovém terénu!

4.7.5 Backup-Mode

Záložní režim PIEPS Backup-mode je určen pro všechny záchranáře, kteří nejsou aktivní součástí vyhledávání pípáků. Podobně jako funkce Auto-Search-to-Send, PIEPS Backup-mode nabízí podporu pro případ sekundární laviny. Pípák PIEPS s aktivovaným režimem Backup-mode je v režimu odesílání, ale signál je dočasně potlačen. Díky tomu nejsou záchranáři během práce rušeni. Backup-mode navíc šetří baterii a umožňuje její delší výdrž.

Signál odesílání je automaticky reaktivován při funkci Auto-Search-to-Send.

Ve výchozím nastavení je PIEPS Backup-mode neaktivní a lze ji aktivovat ve správci zařízení PIEPS APP.

Je-li PIEPS Backup-mode aktivován v aplikaci PIEPS APP, lze jej zapnout následujícím postupem:

- Pípák PIEPS je v režimu vyhledávání.
- Přepněte pípák PIEPS do režimu odesílání: K zapnutí režimu Backup-mode stiskněte tlačítko SCAN do 3 sekund.
- Backup-mode je indikován na displeji nápisem „bU“.

K vypnutí režimu Backup-mode přepněte pípák PIEPS zpět do režimu vyhledávání. Není-li tlačítko SCAN stisknuto do 3 sekund, pípák PIEPS se přepne do režimu odesílání.

4.7.6 SCAN & výběr obětí

K dispozici jsou dva režimy SCAN:

Pravidelný SCAN poskytuje hrubý přehled o závalové situaci tím, že udává počet obětí v určitých vzdálenostech. Toto je výchozí nastavení. Podrobný SCAN zobrazuje směr a vzdálenost pro každou oběť a umožňuje výběr obětí. Výchozí nastavení lze změnit ve správci zařízení PIEPS APP.

Pravidelný SCAN

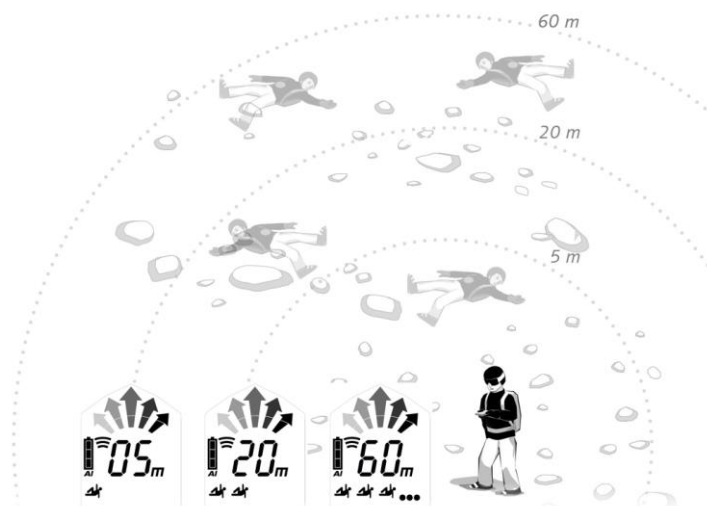
Stiskněte tlačítko SCAN (1E) v režimu vyhledávání. PIEPS PRO BT skenuje celý rozsah příjmu a zobrazí přehled. Během skenování se nepohybujte a držte přístroj stabilně.

čtení 1: celkový počet obětí do 5 m

čtení 2: celkový počet obětí do 20 m

čtení 3: celkový počet obětí do 60 m

Režim SCAN se automaticky ukončí, ale může být také přerušeno stisknutím jiného tlačítka SCAN.



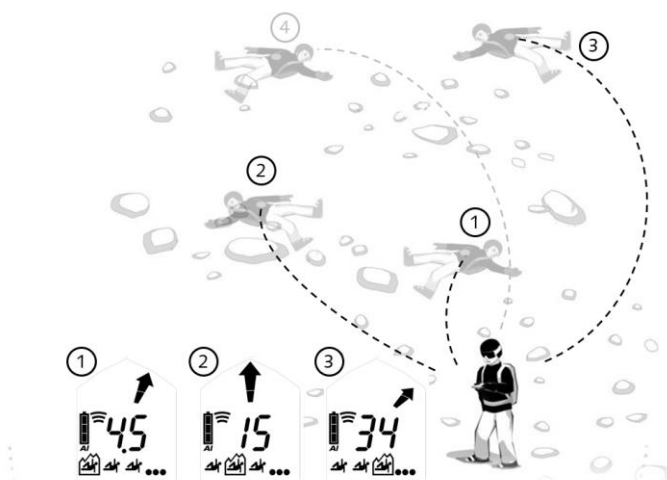
Detailní SCAN & výběr obětí

Stiskněte tlačítko SCAN (1E) v režimu vyhledávání.

PIEPS PRO BT skenuje celý rozsah příjmu a končí označením směru a vzdálenosti k první oběti.

Použijte funkci MARK (označit) (1D) pro procházení nejbližších 3 obětí. Vybraná část je obklopena (2J) - postupujte podle směru/vzdálenosti. Funkce MARK (označit) není v tomto režimu dostupná.

Stiskněte tlačítko SCAN pro ukončení režimu podrobného skenování a pro návrat do běžného režimu vyhledávání.



4.7.7 Analogový režim

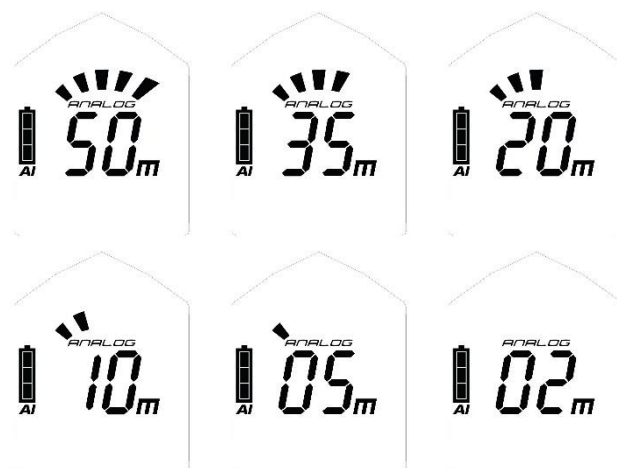
Analogový režim lze použít pro specifické vyhledávací strategie i pro demo důvody (pozice spojky).

Ve výchozím nastavení je tato funkce neaktivní a lze ji aktivovat ve správci zařízení PIEPS APP.

Stiskněte tlačítko SCAN (1E) na 3 sekundy v režimu vyhledávání. Analogový režim začíná největším rozsahem.

Chcete-li snížit rozsah, použijte funkci SCAN. Použijte funkci MARK (označení) pro zvýšení rozsahu.

Stiskněte tlačítko SCAN na 3 sekundy pro ukončení analogového režimu a pro návrat do běžného režimu vyhledávání.

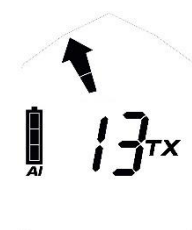


4.7.8 Režim TX600

Režim TX600 umožňuje detekci PIEPS TX600 – jde o mini vysílač pro psy/zařízení pracující s frekvencí 456 kHz.

Start režim TX600: Stiskněte tlačítko MARK (označení) (1D) SCAN (1E) současně na 3 sekundy v režimu vyhledávání. Na displeji se zobrazí „TX“ (2M). Postupujte podle vyhledávacích fází jako obvykle, ale použijte sníženou šířku vyhledávání 20 m. Funkci MARK(označení) lze také použít obvyklým způsobem, režim SCAN a analog nejsou v režimu TX dostupné.

Ukončit režim TX600: Stiskněte současně tlačítka MARK (označit) a SCAN na dobu 3 sekund. Nebo přepněte do režimu odesílání a poté zpět do režimu vyhledávání. Indikátor „TX“ zmizí a PIEPS PRO BT přijímá signály 457 kHz znovu.



UPOZORNĚNÍ

Doporučená šířka vyhledávacího proužku v režimu TX600 je 20 m.

5. SPRÁVA ZAŘÍZENÍ S PIEPS APP

Bluetooth a PIEPS APP umožňují přímou správu zařízení (např. aktualizace softwaru, konfigurace zařízení) a kromě toho poskytují užitečný režim pro výcvik.

Získejte PIEPS APP (Android Play Store, iOS App Store), připojte pípák PIEPS a využívejte všechny funkce!

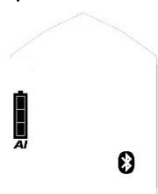
UPOZORNĚNÍ Pokud je PIEPS APP již nainstalovaná, ujistěte se, že používáte nejnovější verzi

Aktivujte Bluetooth (2A) stiskem tlačítka MARK (OZNAČIT) (1A) při zapnutí pípáku. Jakmile se na displeji zobrazí symbol Bluetooth, lze uvolnit tlačítko MARK (OZNAČIT).

PIEPS PRO BT: Režim Bluetooth je potvrzen akustickým (2 x tón Pieps) a hmatovým signálem (2 x vibrace).

PIEPS POWDER BT: Režim Bluetooth je potvrzen akustickým signálem (2 x tón Pieps).

Zapněte Bluetooth stiskem tlačítka MARK (OZNAČIT) (1A) při zapnutí pípáku.



Bluetooth aktivován

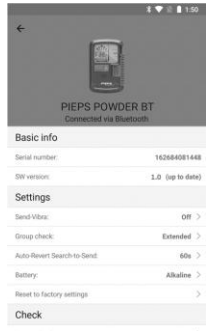


Připojeno k mobilnímu zařízení

⚠ NEBEZPEČÍ Riziko neuskutečnění přenosu do zařízení kvůli povolenému připojení Bluetooth

Režim Bluetooth je určen pouze pro správu zařízení a výcvikový režim. Nikdy nepoužívejte režim Bluetooth v lavinovém terénu!

V PIEPS APP lze provést následující nastavení:

Funkce	PIEPS POWDER BT	PIEPS PRO BT	
Zámek administrátora	✓	✓	
Typ baterie (alkalické/lithium)	✓	✓	
Časový limit pro funkci Auto-Search-to-Send (60 s/90 s/120 s)	✓	✓	
Skupinová kontrola ON/OFF	✓	✓	
Kontrola skupiny režim Pro-Mode ON/OFF		✓	
Send-Vibra ON/OFF		✓	
Analogový režim ON/OFF		✓	
Režim scan (regulérní/detailní)		✓	
Rozsah označení (5 m / 20 m / maximální rozsah)		✓	
Backup-Mode ON/OFF		✓	
iPROBE Support ON/OFF	✓	✓	
Obnovení na tovární nastavení	✓	✓	

Další užitečné funkce PIEPS APP:

- Aktualizace softwaru
- Prodloužení záruky pro registrované uživatele
- Kontrola přístroje
- Výcvikový režim
- Praktické scénáře

6. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ, ÚDRŽBA, SKLADOVÁNÍ, LIKVIDACE

6.1 ODSTRANĚNÍ PROBLÉMŮ

<i>Chyba</i>	<i>Popis</i>	<i>Rozměry</i>
	<i>Na displeji není žádná indikace</i>	Zkontrolujte přístroj, zda není poškozen. Zkontrolujte kapacitu, typ a polaritu baterie (+, -). Vyměňte baterie. Vezměte přístroj ke svému prodejci.
E0	<i>Vysoký proud</i> Tato chyba zmizí po samokontrolě.	Vezměte přístroj ke svému prodejci.
E1	<i>Konfigurace systému</i> Tato chyba zůstává na displeji. Zařízení není funkční.	Vezměte přístroj ke svému prodejci.
E2 E3 E4	<i>Vysílač nebo přijímač nebo zesilovač</i> Chyba zmizí po samokontrolě. Přístroj má omezené funkce v režimu odesílání nebo hledání.	Opakujte samokontrolu v oblasti bez rušení (venku) a zkontrolujte elektronické, magnetické a kovové zdroje rušení. V případě trvalé chyby vezměte zařízení k prodejci.
E5	<i>Procesor</i> Tato chyba zůstává na displeji. Zařízení není funkční.	Vezměte přístroj ke svému prodejci.
E6	<i>Indikátor vzdálenosti a/nebo směru</i> Tato chyba zmizí po samokontrolě. Přístroj má omezené funkce týkající se indikace vzdálenosti a směru.	Vezměte přístroj ke svému prodejci.
E8	<i>Akcelerometr</i> Tato chyba zmizí po samokontrolě. Zařízení má omezené funkce: Funkce Auto-Search-to-Send není možná. Skupinový Pro-Mode režim kontroly není možný.	Vezměte přístroj ke svému prodejci.
E9	<i>Bluetooth</i> Aktivace Bluetooth a/nebo připojení není možná. Funkce lavinového pípáku funguje. Během samokontroly se nezobrazuje, objevuje se pouze během aktivace Bluetooth.	Opakujte akci, chcete-li aktivovat režim Bluetooth. V případě trvalé chyby vezměte zařízení k prodejci.

6.2 VÝMĚNA BATERIE

Vyměňte baterie, jakmile ukazatel kapacity baterie (2D) ukazuje prázdnou baterii. Vždy vyměňujte všechny tři baterie najednou! Abyste vyměnili baterie, otevřete přihrádku na baterie (1H) a vložte nové baterie správným směrem. Při likvidaci baterií dodržujte předpisy platné ve vaší zemi.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí výbuchu z důvodu nesprávně používaných baterií.

Nebezpečí nesprávného uvedení kapacity baterie.

Používejte pouze baterie typu „alkalické (AAA) LR03 1,5 V“ nebo „lithiové (AAA) FR03 1,5 V“!

Použití lithiových baterií se musí potvrdit v PIEPS APP!

Životnost baterie	Alkalická	Lithiová
PIEPS PRO BT	400 h SEND	600 h SEND
PIEPS POWDER BT	200 h SEND	300 h SEND

	3/3 plná	100 %–66 % h SEND	✓
	2/3 plná	66 %–33 % h SEND	✓
	1/3 plná	33 %–20 h	✓
	prázdná	20 h SEND (+10 °C, 50 °F) + 1 h SEARCH (-10 °C, 14 °F)	
	prázdná, blikání	Konečná rezerva, přístroj se může kdykoliv vypnout	

6.3 ČIŠTĚNÍ

Pro čištění zařízení používejte vlhký hadřík bez čistícího prostředku.

UPOZORNĚNÍ

Tekutina, pára nebo čistící prostředek nesmějí být používány k čištění zařízení. Mohly by zabránit provozu zařízení.



6.4 SKLADOVÁNÍ

Zařízení uchovávejte v suché místnosti při pokojové teplotě.



UPOZORNĚNÍ

Pokud se zařízení delší dobu nepoužívá (letní měsíce), doporučuje se vyjmout baterie z prostoru pro baterie. Záruka se nevztahuje na škody způsobené vytékajícími bateriemi.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí poruchy zařízení nebo poškození způsobené extrémními teplotami

Nevystavujte přístroj extrémním teplotám mimo provozní limity! Uchovávejte přístroj chráněný před přímým slunečním zářením! Extrémní teploty mohou způsobit poruchu nebo poškození!

6.5 LIKVIDACE

UPOZORNĚNÍ *Upozorňujeme, že zařízení je elektronickým zařízením. Nemůže tedy být likvidováno společnostmi pro nakládání s komunálními odpady. Zlikvidujte zařízení v souladu se zákonem ve vaší zemi.*



7. SHODA

EVROPA

Tímto společnost Pieps GmbH prohlašuje, že rádiový přístroj typu PIEPS PRO BT / POWDER BT je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Celý text EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

www.pieps.com/conformity